



GUIDE D'UTILISATION DE NATYABIP

Rédaction : NATYABIP

V1 : 07/01/2026

Phone : (+228)98 38 41 41/ (+228) 93 89 92 54/ (+228) 93 73 70 07

Site : <https://www.natyabip.com/>

Portail : <https://portail.natyabip.com/>

Société à Responsabilité Limitée (SARL) Services de transfert (Western-union, Moneygram, T-Money, FLOOZ...), Change devise, multi services, Commerce Général,

ORABANK-TOGO : Code Banque : **TG116** Code Guichet : **01009** N° de compte : **071723200101** Clé RIB : **71**

IBAN : **TG53TG1160100907172320010171** Code BIC : **ORBKTGTG**

SOMMAIRE

I.	TABLEAU DE BORD	2
II.	Profil	3
III.	COMPTES	5
IV.	TRAITEMENT SMS	7
V.	RAPPORTS	8
VI.	CARNET D'ADRESSE	10
VII.	CAMPAGNE	11

I. TABLEAU DE BORD

❖ LE TABLEAU DE BORD :

Le tableau de bord présente un résumé de la situation du jour et du mois en fonction du compte sélectionné. Cliquer sur mon **COMPTE** pour vérifier

1. Le solde total :

Le tableau de bord affiche le solde global associé au compte connecté

2. Espace profil :

Depuis le tableau de bord, l'utilisateur peut accéder à :

- la section Profil,
- la déconnexion,
- la gestion du mot de passe,
- la tarification.

3. Situation du jour :

Les informations affichées sont basées sur la date du jour.

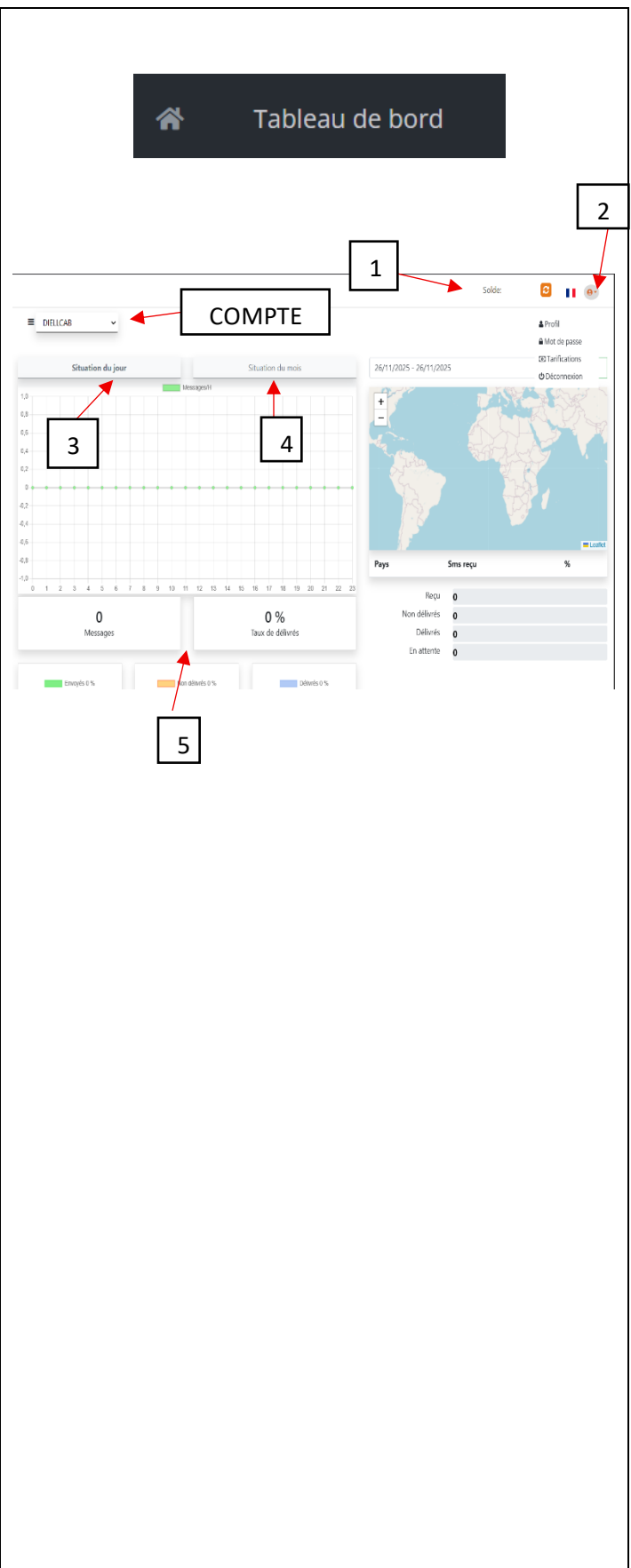
4. Situation du mois (date sélectionnée) :

L'affichage prend en compte l'intervalle complet du mois en cours ou de l'intervalle de la date sélectionnée

5. Statistiques :

Le tableau de bord inclut également :

- les statistiques des messages,



- les taux et indicateurs clés, tous générés selon la période choisie.

II. Profil

Consultation du Profil

Vous pouvez visualiser votre profil contenant vos informations de base (Initiales, Nom, Email, Seuil d'alerte, etc....).

Modification des Informations

Dans l'espace de modification de profil, vous pouvez gérer les paramètres suivants :

- **Société** : Nom de l'entreprise associée au compte.
- **Nom** : Nom de famille de l'utilisateur.
- **Prénom** : Prénom de l'utilisateur.
- **Email** : Votre adresse électronique de contact.
- **Numéro Cellulaire** : Modifier votre numéro de téléphone.
- **Expéditeur** : Le nom d'expéditeur par défaut.

The screenshot displays the 'Modification des Informations' form. On the left is a preview of the user's profile card, which includes the company name 'DIELLCAB', a logo with the initials 'DI', the email address 'admin@easyservices.tg', and the current alert threshold 'Seuil d'alerte: 0'. On the right is the form for editing these details. Fields include: Email (admin@easyservices.tg), Modify Number (with a plus icon), Replace Expéditeur (DIELLCAB), Alert Threshold (0), Long SMS (Non autorisée), Type Encodage (GSM7 (sans accent)), Billing Mode (Prépayé selected, Postpayé unselected), Authorized IP (empty), Account Status (Actif), Amount discovered (0), Creation Date (22/11/2023), Expiration Date (empty), and Password Expiration (empty). An 'Enregistrer les modifications' button is at the bottom right.

- **Seuil d'alerte** : Niveau de crédit pour déclencher une alerte.
- **Long SMS** : Activation de l'envoi de SMS longs (concaténés).
- **Type d'Encodage**
: Encodage des caractères (ex: GSM7).
- **Mode de facturation**
: Type de paiement (Prépayé ou Postpayé).
- **Etat du compte**
: Situation actuelle du compte (Actif/Suspendu).
- **Montant découvert**
: Limite de crédit autorisée en cas de découvert.

Cliquez sur **Enregistrer les modifications** pour valider vos changements.

III. COMPTES

❖ ONGLET COMPTE

1. Historique balance

Sélectionnez le compte concerné, choisissez la plage de dates (date de début et de fin), puis cliquez sur **Rechercher** pour afficher l'historique de balance.

The screenshot shows the 'Comptes' menu with 'Historique balance' selected. Below, the 'Historique balance' form is displayed. Callout 1 points to the 'Compte' dropdown menu, which is set to 'DIELLCAB'. Callout 2 points to the date range selection field, which shows '01/11/2025 - 26/11/2025'. Callout 3 points to the 'Rechercher' button. An 'Annuler' button is also visible.

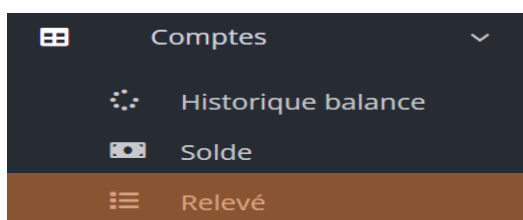
2. Solde

Sélectionnez le compte concerné, puis cliquez sur **Rechercher** pour afficher le solde

The screenshot shows the 'Comptes' menu with 'Solde' selected. Below, the 'SOLDE' form is displayed. Callout 1 points to the 'Compte' dropdown menu, which is set to 'Tous'. Callout 2 points to the 'Rechercher' button. An 'Annuler' button is also visible.

3. Relevé

Sélectionnez le compte concerné, puis cliquez sur **Rechercher** pour afficher le relevé de compte.

A screenshot of the 'RELEVÉ DU COMPTE' form. It has a light blue header. Below it, there's a 'Compte' dropdown menu showing 'DIELLCAB'. Below that is a date range selector showing '01/10/2025 - 31/10/2025'. At the bottom are two buttons: 'Rechercher' (orange) and 'Annuler' (black). Numbered callouts point to specific elements: '1' points to the 'Compte' dropdown, '2' points to the date range selector, and '3' points to the 'Rechercher' button.

4. Expéditeur

Consulter la liste des expéditeurs :

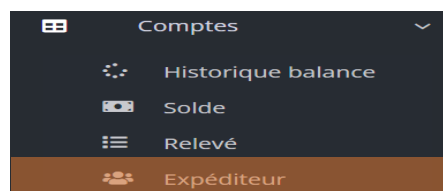
1) **compte** :

Sélectionnez un compte pour afficher les expéditeurs.

2) **pays**

Sélectionnez un pays pour filtrer la liste des expéditeurs du compte sélectionné.

3) **zone expéditeur**

A screenshot of the 'Expéditeur' form. It has a light blue header. Below it, there are three input fields: 'Compte' (showing 'DIELLCAB'), 'Pays' (showing 'Tous'), and 'Expéditeur' (empty). At the bottom are two buttons: 'Valider' (orange) and 'Annuler' (black). Numbered callouts point to specific elements: '1' points to the 'Compte' dropdown, '2' points to the 'Pays' dropdown, '3' points to the 'Expéditeur' input field, and '4' points to the 'Valider' button.

Cette zone permet de faire la demande d'un expéditeur (Sender ID) : Saisir le **Sender ID** souhaité puis cliquer **VALIDER** Pour effectuer l'opération.

NB : Le traitement prend trois jours

IV. TRAITEMENT SMS

❖ ONGLET

TRAITEMENT SMS,

1) l'envoi simple,

Sélectionnez l'expéditeur, saisir le(s) destinataire (le numéro précédé de leur indicatif, ex 228XXXXXXXXX) et le message (comportant un nombre de caractère en fonction du type d'encodage), puis cliquez sur **VALIDER** pour envoyer le SMS

NB : Si le destinataire est composé de plusieurs de

The screenshot displays the 'Traitement SMS' interface. At the top, there's a dark header with a speech bubble icon, the text 'Traitement SMS', and a dropdown arrow. Below this is a section titled 'Envoi simple'. The main form area is titled 'Envoi de SMS' and contains three input fields: 'Expéditeur' with a dropdown menu showing 'DIELLCAB' (labeled 1), 'Destinataire' with the text '22893899254' (labeled 2), and 'Message' with the text 'Hello test' (labeled 3). Below the message field, a status bar shows '10 caractère(s) / 160 (GSM7)'. At the bottom of the form are two buttons: 'Valider' (orange) and 'Annuler' (black). A red arrow points from a box labeled 4 to the 'Valider' button.

numéro, il faut les séparer
par des points virgules (;)

V. RAPPORTS

❖ ONGLET

RAPPORTS

1. rapport sur SMS

1) Compte

Choisissez le compte pour
lequel vous souhaitez
consulter les SMS.

2) Sélection du Pays

Sélectionnez le pays
concerné par les SMS.

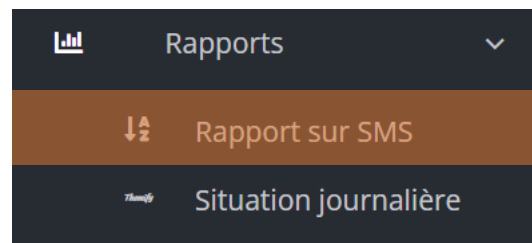
3) Sélection de l'Expéditeur

Filtrez les SMS par
expéditeur.

4) Sélection de l'Opérateur

Choisissez l'opérateur
concerné.

5) Sélection de la Plage de Date



The image shows a search form titled 'Liste des SMS'. It contains several input fields and buttons, with numbered callouts (1-8) pointing to specific elements:

- 1: Points to the 'Compte' dropdown menu, which currently shows 'DIELLCAB'.
- 2: Points to the 'Expéditeur' dropdown menu, which currently shows 'Tous'.
- 3: Points to the 'Pays' dropdown menu, which currently shows 'Tous'.
- 4: Points to the 'Opérateur' dropdown menu, which currently shows 'Tous'.
- 5: Points to the date range selection field, which shows '07/01/2026 - 07/01/2026'.
- 6: Points to the 'Etat' dropdown menu, which currently shows 'Tous'.
- 7: Points to the 'Nombre de lignes' input field.
- 8: Points to the 'Rechercher' button.

Other elements visible include an 'Annuler' button and a label 'Sélectionnez une plage de dates :'. The form is set against a light gray background.

Définissez la période pour laquelle vous souhaitez consulter les SMS.

6) Sélection de l'État

Filtrez les SMS par état (Accepté, En cours d'envoi, Envoyé, Délivré, Confirmé, Rejeté

7) Nombre de Lignes

Indiquez le nombre de lignes à afficher dans les résultats.

8) Bouton

Rechercher

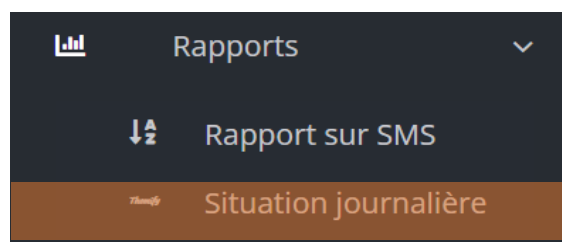
Cliquez sur ce bouton pour lancer la recherche avec les critères sélectionnés.

9) Bouton Annuler

Cliquez sur ce bouton pour réinitialiser les critères de recherche.

**2. situation
journalière**

Sélectionnez le compte, définissez la plage de dates, puis



cliquez sur
Rechercher pour
afficher la situation
des SMS

The screenshot shows a web form titled "Situation journalière". It contains a dropdown menu for "Compte" with "DIELLCAB" selected, and a date range selector for "Sélectionnez une plage de dates :" showing "01/10/2025 - 31/10/2025". Below these are two buttons: "Rechercher" (orange) and "Annuler" (black). Numbered callouts are as follows: 1 points to the "Compte" dropdown, 2 points to the date range selector, and 3 points to the "Rechercher" button.

VI. CARNET D'ADRESSE

❖ ONGLET CARNET D'ADRESSE

1) ajouter un contact

Pour ajouter un nouveau contact, remplissez les champs **Nom** et Prénom, sélectionnez **l'indicatif** (ex. 228 pour le Togo) et entrez le **numéro** de téléphone. Vous pouvez également assigner une catégorie (ex. Client fidèle) en cochant une catégorie existante ou en créant une nouvelle via le bouton Catégorie (+). Enfin, cliquez sur **Enregistrer** pour sauvegarder

The screenshot shows a web form titled "Ajout d'un contact". It has input fields for "Nom", "Prénom", and a phone number with a country code dropdown. There are "Enregistrer" (orange) and "Annuler" (black) buttons. To the right is a "Catégories" section with a table showing "Client fidèle" and a "Catégorie +" button. Numbered callouts are as follows: 1 points to the "Nom" field, 2 points to the "Prénom" field, 3 points to the "Enregistrer" button, 4 points to the "Client fidèle" row in the categories table, 5 points to the "Enregistrer" button, 6 points to the "Catégorie +" button, and 7 points to the "Importer" button at the top right.

Utilisez le bouton **Importer** pour importer des contacts depuis un fichier externe

- Rechercher un contact

Recherchez par nom, prénom ou numéro. **Filtrez** par période (Date Début/Fin) et **actualisez** pour voir les dernières modifications

Liste des contacts					
Rechercher...		Date début	Date fin	Filtrer	Actualiser
Nom	Prénom	Indicatif	Numéro	Catégories	Tous sélectionner
ATAYI	AYITE ESSE	228	99439247	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Abalo		228	90000000	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

VII. CAMPAGNE

❖ ONGLET CAMPAGNE

1) Créer une campagne

Donnez un nom à votre campagne. Choisissez le pays de destination (ex. TOGO) et sélectionnez l'expéditeur. Planifiez la date et l'heure d'envoi. Rédigez votre message (comportant un nombre de caractère en fonction du type d'encodage). Importez un fichier Excel avec les contacts en utilisant le bouton **Importer**. Simulez pour vérifier avant envoi ou annulez pour quitter.

The screenshot shows the 'Créer une campagne' (Create a campaign) form. It includes fields for 'Nom de la campagne' (Campaign name), 'Pays de destination' (Destination country), 'L'expéditeur' (Sender), 'Sélectionner la date et l'heure d'envoi' (Select the date and time of sending), and 'Le message de la campagne' (The campaign message). There are also buttons for 'Importer' (Import), 'Simuler' (Simulate), and 'Annuler' (Cancel). Numbered callouts point to specific elements: 1 points to the 'Liste des campagnes' button, 2 points to the 'Contacts sélectionnés' button, 3 points to the 'Vider' button, 4 points to the 'Simuler' button, 5 points to the 'Annuler' button, 6 points to the 'Importer' button, and 7 points to the 'Simuler' button.

2) Créer les détails d'une campagne

Sélectionnez une campagne existante. Ajoutez des contacts via le carnet d'adresse ou utilisez le bouton **Importer** pour ajouter un fichier Excel. Consultez les détails des contacts (MSISDN, ETATSMS). Sélectionnez ou supprimez des contacts selon vos besoins

Définir les détails d'une Campagne

CAMPAGNE_20251216_13H14 Carnet d'adresse Par catégories

1 Contacts associés Importer 2

Campagne: CAMPAGNE_20251216_13H14 | Total contacts: 2 | Date: 2025-12-16 13:19:24

ID	Nom	Prenom	MSISDN	ETATSMS	SELECT	ACTIONS
226693	Afi	--	22898000000	✓	<input type="checkbox"/>	Supprimer
226694	Abalo	--	22890000000	✓	<input type="checkbox"/>	Supprimer


Page 1 sur 1 - 2 contact(s) au total

3

3) LISTE DES CAMPAGNES

Filtrez les campagnes par plage de dates et utilisez la barre de recherche pour trouver une campagne spécifique. Consultez les détails : nom, date de saisie, date d'envoi, contenu du SMS et état.

Effectuez des actions : **Visualiser** les détails, **Supprimer** une campagne,

Modifier/Activer une campagne en cliquant sur le bouton de modification 

Liste des campagnes

Sélectionnez une plage de dates : 01/12/2025 - 01/12/2025 1

Rechercher Annuler

2 Search:

Nom	Date saisie	Date d'envoi	Contenu du sms	Etat	Actions
CAMPAGNE_TEST	2025-12-16 13:16:55	2025-12-16 13:13:00	Campagne test	Terminée	
CAMPAGNE_20251216_13H14	2025-12-16 13:19:24	2025-12-24 13:18:00	Cmp test	Terminée	

4 5 MODIFIER/ACTIVER

4) MODIFIER UNE CAMPAGNE (ACTIVER UNE CAMPAGNE)

Sélectionnez la **campagne** à modifier. Modifiez la **date** et l'heure d'envoi selon vos besoins. Éditez le message. Changez l'état de la campagne : **Brouillon** (par défaut à la création), **Active** (pour transférer les messages), ou **Terminée/Annulée**. Enregistrez les modifications ou annulez pour revenir en arrière.

NB : Etat : **Active** permet d'envoyer le message

The screenshot shows a web form titled "Modifier une campagne" with a tab labeled "Liste des campagnes". The form contains the following elements:

- 1**: A text input field containing "CAMPAGNE_TEST" followed by a small asterisk icon.
- 2**: A date and time selection field showing "2026-01-07 16:46:33" with a calendar icon.
- 3**: A large text area containing the message "Campagne test".
- 4**: A dropdown menu labeled "Etat :" with "Terminée" selected.
- 5**: Two buttons at the bottom: "Enregistrer" (orange) and "Annuler" (black).

Additional text in the form includes "13 caractère(s) / 160 (GSM7)" in green and a "Liste des campagnes" tab.